
CZESKA

**A typeface cut randomly
upon a wooden surface**

About

Designed by Andreu Balius.
1997/2003

Czeska was designed taking into account the woodcuts created by *Czech* artist Vojtech Preissig (1873-1944). Czeska family includes an italic version and a large variety of characters and ligatures (both for regular and italic). Czeska includes a random alternative feature that alternates glyph designs along the lines of text. So, the aspect of the typeface is more lively and organic.

Styles

Regular

Italic

☒ *After Vojtěch Preisšig's woodcuts* ☒

Czeska

Randomly changes shapes

HOUSEMADE

Rustic typeface design

FOLKS

¿Te comió la lengua el gatito?

Irregular

woodcut texture

Aquell noi es va acostar encara més a la vora i va dir rient, tan petita i ja té promès? I quan va riure els llavis se li van estirar i

En ese entonces no hablábamos mucho de Rocamadour, el placer era egoísta y nos topaba gimiendo con su frente estrecha, nos ataba con sus manos llenas de sal. Llegué a aceptar el desorden de la Maga como la condición natural de cada instante, pasábamos de la evoca-

Il souriait souvent d'un sourire de bébé, et, à force, cela lui avait fait venir une fossette au menton. Il était assez grand, mince avec de longues jambes, et très gentil. Le nom de Colin lui convenait à peu près. Il parlait doucement aux filles et joyeusement aux garçons. Il était presque toujours de bonne humeur, le reste du temps il dormait. Il vida son bain en perçant un trou dans le fond de la baignoire. Le sol de la salle de bains, dallé de grès cérame jaune clair, était en pente et orientait l'eau vers un orifice situé juste au-dessus du bureau du locataire de l'étage inférieur. Depuis peu, sans prévenir Colin, celui-ci avait changé son bureau de place. Maintenant, l'eau tombait sur son garde-manger. Il glissa ses pieds dans des sandales de cuir de roussette et revêtit un élégant costume d'intérieur, pantalon de velours à côtes vert d'eau très profonde et veston de calmande noisette. Il accrocha la serviette au

Dois dos automóveis da frente aceleraram antes que o sinal vermelho aparecesse. Na passadeira de peões surgiu o desenho do homem verde. A gente que esperava começou a atravessar a rua pisando as faixas brancas pintadas na capa negra do asfalto, não há nada que menos se pareça com uma zebra, porém assim lhe chamam. Os automobilistas, impacientes, com o pé no pedal da embraiagem, mantinham em tensão os carros, avançando, recuando, como cavalos nervosos que sentissem vir no ar a chibata. Os peões já acabaram de passar, mas o sinal de caminho livre para os carros vai tardar ain-

Czeska 80pt

Xilography

Italic 80pt

Interesting

Czeska Regular 12pt

Colin terminait sa toilette. Il s'était enve-
loppé, au sortir du bain, d'une ample ser-
viette de tissu bouclé dont seuls ses jambes
et son torse dépassaient. Il prit à l'étagère
de verre, le vaporisateur et pulvérisa l'huile
fluide et odorante sur ses cheveux clairs.
Son peigne d'ambre divisa la masse soyeuse
en longs filets orange pareils aux sillons
que le gai laboureur trace à l'aide d'une
fourchette dans de la confiture d'abri-
cots. Colin reposa le peigne et, s'armant
du coupe-ongles, tailla en biseau les coins

Czeska Italic 12pt

*Gustav Aschenbach oder von Aschenbach,
wie seit seinem fünfzigsten Geburtstag
amtlich sein Name lautete, hatte an einem
Frühlingsnachmittag des Jahres 19, das
unserem Kontinent monatelang eine so
gefährdrohende Miene zeigte, von seiner
Wohnung in der Prinz-Regentenstraße zu
München aus, allein einen weiteren Spa-
ziergang unternommen. Überreizt von der
schwierigen und gefährlichen, eben jetzt
eine höchste Behutsamkeit, Umsicht, Ein-
dringlichkeit und Genauigkeit des Willens*

Czeska Regular 8pt

Colin terminait sa toilette.
Il s'était enveloppé, au sortir
du bain, d'une ample serviette
de tissu bouclé dont seuls
ses jambes et son torse dé-
passaient. Il prit à l'étagère de
verre, le vaporisateur et pulvé-
risa l'huile fluide et odorante
sur ses cheveux clairs. Son
peigne d'ambre divisa la masse
soyeuse en longs filets orange
pareils aux sillons que le gai
laboureur trace à l'aide d'une
fourchette dans de la confiture
d'abricots. Colin reposa le
peigne et, s'armant du coupe-
ongles, tailla en biseau les

Czeska Italic 8pt

*Gustav Aschenbach oder von
Aschenbach, wie seit seinem
fünfzigsten Geburtstag amt-
lich sein Name lautete, hatte
an einem Frühlingsnachmittag
des Jahres 19, das unserem
Kontinent monatelang eine
so gefährdrohende Miene
zeigte, von seiner Wohnung
in der Prinz-Regentenstra-
ße zu München aus, allein
einen weiteren Spaziergang
unternommen. Überreizt von
der schwierigen und gefährli-
chen, eben jetzt eine höchs-
te Behutsamkeit, Umsicht,
Eindringlichkeit und Genauig-*


I was born in the year 1632, in the city of York, of a good family, though not of that country, my father being a foreigner of Bremen, who settled first at Hull. He got a good estate by merchandise, and leaving off his trade, lived afterwards at York, from whence he had married my mother, whose relations were named Robinson, a very good family in that country, and from whom I was called Robinson Kreutznaer; but, by the usual corruption of words in England, we are now called —nay we call ourselves and write our name— Crusoe; and so my companions always called me. I had two elder brothers, one of whom was lieutenant-colonel to an English regiment of foot in Flanders, formerly commanded by the famous Colonel Lockhart, and was killed at the battle near Dunkirk against the Spaniards. What became of my second brother I never knew, any

I was born in the year 1632, in the city of York, of a good family, though not of that country, my father being a foreigner of Bremen, who settled first at Hull. He got a good estate by merchandise, and leaving off his trade, lived afterwards at York, from whence he had married my mother, whose relations were named Robinson, a very good family in that country, and from whom I was called Robinson Kreutznaer; but, by the usual corruption of words in England, we are now called —nay we call ourselves and write our name— Crusoe; and so my companions always called me. I had two elder brothers, one of whom was lieutenant-colonel to an English regiment of foot in Flanders, formerly commanded by the famous Colonel Lockhart, and was killed at the battle near Dunkirk against the Spaniards. What became of my second brother I

Il souriait souvent d'un sourire de bébé, et, à force, cela lui avait fait venir une fossette au menton. Il était assez grand, mince avec de longues jambes, et très gentil. Le nom de Colin lui convenait à peu près. Il parlait doucement aux filles et joyeusement aux garçons. Il était presque toujours de bonne humeur, le reste du temps il dormait. Il vida son bain en perçant un trou dans le fond de la baignoire. Le sol de la salle de bains, dallé de grès cérame jaune clair, était en pente et orientait l'eau vers un orifice situé juste au-dessus du bureau du locataire de l'étage inférieur. Depuis peu, sans prévenir Colin, celui-ci avait changé son bureau de place. Maintenant, l'eau tombait sur son garde-manger. Il glissa ses pieds dans des sandales de cuir de roussette et revêtit un élégant costume d'intérieur, pantalon de velours à côtes

Il souriait souvent d'un sourire de bébé, et, à force, cela lui avait fait venir une fossette au menton. Il était assez grand, mince avec de longues jambes, et très gentil. Le nom de Colin lui convenait à peu près. Il parlait doucement aux filles et joyeusement aux garçons. Il était presque toujours de bonne humeur, le reste du temps il dormait. Il vida son bain en perçant un trou dans le fond de la baignoire. Le sol de la salle de bains, dallé de grès cérame jaune clair, était en pente et orientait l'eau vers un orifice situé juste au-dessus du bureau du locataire de l'étage inférieur. Depuis peu, sans prévenir Colin, celui-ci avait changé son bureau de place. Maintenant, l'eau tombait sur son garde-manger. Il glissa ses pieds dans des sandales de cuir de roussette et revêtit un élégant costume d'intérieur,

OpenType features

Ligatures	financial, flavour, affirm, waffle	financial, flavour, affirm, wa ff le
Discretionary ligatures	Spanish punchcutter, MOON, CALM	Span ish pun ch cutter, M OO N, CA LM
Historical forms	A history in every type	A hi st ory in every type
Superior/Inferior	H ₂ O, Ripoll ₅	H ₂ O, Ripoll ⁵
Fractions	1/2 1/4 3/4 5/8 7/8	½ ¼ ¾ ⅝ ⅞
Ordinals	1 ^o , 2 ^a	1 ^º , 2 ^ª
Catalan geminated el	GORIL·LES, Apel·les	GORIL L ES, Apel H es
Stylistic set 1	Aa Bb Cc ... Zz	Aa Bb Cc ... Zz
Stylistic set 2	Aa Bb Cc ... Zz	Aa Bb Cc ... Zz
Stylistic set 3	Aa Bb Cc ... Zz	Aa Bb Cc ... Zz
Stylistic set 4	a b c d e f g	

Language support

Abenaki, Afaan Oromo, Afar, Afrikaans, Albanian, Alsatian, Amis, Anuta, Aragonese, Aranese, Aromanian, Arernte, Arvanitic (Latin), Asturian, Atayal, Aymara, Azerbaijani, Baškır (Latin), Basque, Belarusian (Latin), Bemba, Bikol, Bišlama, Bosnian, Breton, Cape Verdean Creole, Catalan, Cebuano, Chamorro, Chavacano, Chičewa, Chičkasaw, Cimbrian, Cofán, Cornish, Corsican, Creek, Crimean Tatar (Latin), Croatian, Czečh, Danish, Dawan, Delaware, Dholuo, Drehu, Dutch, English, Esperanto, Estonian, Faroese, Fijian, Filipino, Finnish, Folkšpraak, French, Frisian, Friulian, Gagauz (Latin), Galician, Ganda, Genoese, German, Gikuyu, Gooŋiyandi, Greenlandic (Kalaallisut), Guadeloupean Creole, Guarani, Gwičh'in, Haitian Creole, Hân, Hawaiian, Hiligaynon, Hopi, Hotçak (Latin), Hungarian, Icelandic, Ido, Igbo, Ilocano, Indonesian, Interglossa, Interlingua, Irish, İstro-Romanian, Italian, Jamaican, Javanese (Latin), Jèrriais, Kaingang, Kala Lagaw Ya, Kapampangan (Latin), Kaçhikel, Karakalpak (Latin), Karelian (Latin), Kašhubian, Kikongo, Kirinyawanda, Kiribati, Kirundi, Klingon, Kurdish (Latin), Ladin, Latin, Latino sine Flexione, Latvian, Lithuanian, Lojban, Lombard, Low Saxon, Luxembourgish, Maasai, Makhuwa, Malay, Maltese, Marx, Mäori, Marquesan, Megleno-Romanian, Meriam Mir, Mirandese, Mohawk, Moldovan, Montagnais, Montenegrin, Murrinh-Patha, Nagamese Creole, Nahuatl, Ndebele, Neapolitan, Ngiyarbaa, Niuean, Noongar, Norwegian, Novial, Occidental, Occitan, Old Icelandic, Old Norse, Ošhiwambo, Ossetian (Latin), Palauan, Papiamentu, Piedmontese, Polish, Portuguese, Potawatomi, Q'eqčhi', Queçhua, Rarotongan, Romanian, Romanšh, Rotokas, Sami (Inari Sami), Sami (Lule Sami), Sami (Northern Sami), Sami (Southern Sami), Samoan, Sango, Saramaccan, Sardinian, Scottish Gaelic, Serbian (Latin), Seri, Seyçhelais Creole, Shawnee, Shona, Sicilian, Silesian, Slovak, Slovenian, Slovio (Latin), Somali, Sorbian (Lower Sorbian), Sorbian (Upper Sorbian), Sotho (Northern), Sotho (Southern), Spanish, Sranan, Sundanese (Latin), Swahili, Swazi, Swedish, Tagalog, Tahitian, Tetum, Tok Pisin, Tokelauan, Tongan, Tšhiluba, Tsonga, Tswana, Tumbuka, Turkish, Turkmen (Latin), Tuvaluan, Tzotzil, Uzbek (Latin), Venetian, Vepsian, Volapük, Võro, Wallisian, Walloon, Waray-Waray, Warlpiri, Wayuu, Welsh, Wik-Mungkan, Wiradjuri, Wolof, Xavante, Xhosa, Yapese, Yindjibarndi, Zapotec, Zarma, Zazaki, Zulu, Zuni.

Texts credits

CATALAN

Rodoreda, M. *La Plaça del Diamant*.

SPANISH

Cortázar, J. *Rayuela*.

ENGLISH

Defoe, D. *Robinson Crusoe*.

FRENCH

Vian, B. *L'Écume des jours*.

GERMAN

Mann, T. *Der Tod in Venedig*.

PORTUGUESE

Saramago, J. *Historia do cerco de Lisboa*.

TYPEREPUBLIC

Typerepublic is an independent type foundry based in Barcelona dedicated to the design and distribution of exclusive digital fonts. Founded in 2003, Typerepublic shows an interest in those aspects of local style culture. Some of the typefaces are based on the Iberian typographic tradition and they are, in turn, products of a contemporary view of our local history. In addition to our exclusive retail typefaces, Typerepublic offers custom font design that responds to customer needs and identity requirements. It offers any type design solutions, from desktop to web fonts. Also, we could provide with both Latin and non-Latin multiscrypt type families.

Some of the fonts in the catalog have been awarded several Certificate of Excellence in Type Design given by the Type Directors Club in New York and the Association Typographique Internationale (ATypI).

Typerepublic is above all a way of understanding typography as a powerful tool for communication, as an expression of language and a cultural asset to serve the user experience.

ANDREU BALIUS

Andreu Balius is a type designer and digital punchcutter based in Barcelona (Spain). His first typefaces dates back in 1988 when experimental typography was challenged with the arrival of digital typeface design. He designs both retail and commissioned custom typefaces at typerepublic.com and has been awarded with several Excellence in Type Design for his type design work. He is a member of AGI (Alliance Graphique Internationale), TDC (Type Directors Club) and ATypI (Association Typographique Internationale).

Balius is author of the book "Type at work. The use of Type in Editorial Design", published in English by BIS (Amsterdam, 2003), and has written several articles on typography in graphic catalogues and design magazines.

He holds a PhD in Design from the University of Southampton (UK) and gives lectures and workshops all around the world.

Apart from his type affairs, he also loves hiking and riding on his mountain bike.

**TYPEREPUBLIC**

© typerepublic. Barcelona 2019